



STICHTING JUMELAGE **DE BILT - COESFELD**

Jaarverslag 2011



VOORWOORD

Naast de gebruikelijke activiteiten van scholenuitwisselingen, fiets- en bustochten hebben wij onze presentatie opgefrist met een nieuw logo en een nieuwe folder.

Helaas hebben wij afscheid genomen van twee Coesfeldse bestuursleden, te weten Maria Locher, stadsgids en begeleider van vele bus- en fietstochten, en Marianne Bomas, verbonden aan de Kreuzschule.

Rens Kersten wil het rustiger aan gaan doen en heeft na 21 jaren van volle inzet afscheid genomen van de jumelage. Zijn kerntaken waren sport, onderwijs, politiek en Europese zaken. Hij is het 29^{ste} bestuurslid dat de jumelage, in haar bestaan, verlaat.

Henk Nurmohamed, secretaris van de stichtingsraad, hebben wij kunnen feliciteren met zijn onderscheiding tot Lid in de Orde van Oranje Nassau.

Dankzij de grote inzet van het Coesfeldse en Biltse bestuur ligt er alweer een interessant programma voor 2012 klaar.

Meep van Kampen
Voorzitter



Een trotse Henk met zijn Koninklijke Onderscheiding



Afscheid Rens Kersten na 21 jaar bestuurslidmaatschap



Afscheid Marianne Bomas



Bestuur De Bilt en Coesfeld bij Gluren bij de burenen

OPRICHTING

Tijdens de behandeling van de gemeentebegroting 1972 besloot de raad van de gemeente De Bilt zich aan te sluiten bij de Raad van Europese Gemeenten en zich nader te oriënteren op het aangaan van een internationaal gemeentecontact.

Daarbij ging de voorkeur uit naar een gemeente van vergelijkbare grootte en op een goed bereisbare afstand.

Op 23 april 1977 werd door het gemeentebestuur van De Bilt officieel een stedenbandovereenkomst gesloten met de Duitse gemeente Coesfeld. Deze stedenband heeft onder meer tot doel door bevordering van contacten tussen de burgers van beide gemeenten een bijdrage te leveren om op een bredere basis te werken aan meer onderling begrip en waardering binnen Europa.

Omdat de gemeenteraad particulier initiatief bij de verdere realisering van de stedenband voorop stelde, werd op 18 augustus 1978 opgericht: de Stichting Jumelage De Bilt-Bilthoven. De Stichting is statutair gevestigd te De Bilt en geregistreerd onder nummer S 178906 bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Utrecht e.o.

INTENTIEVERKLARING

Op 12 juni 2003 werd door de burgemeesters van De Bilt en Coesfeld een intentieverklaring ondertekend. Met deze verklaring geven beide gemeenteraden uiting aan hun gevoelens van blijvende verbondenheid en vriendschap ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de stedenband De Bilt – Coesfeld.

De raden van De Bilt en Coesfeld zijn van oordeel dat de centrale doelstelling van 25 jaar geleden, t.w. het bevorderen van meer begrip door het leggen van contacten tussen verenigingen en burgers, nog niet aan betekenis heeft ingeboet. Juist op de weg naar een verenigd Europa is het nodig dat op lokaal niveau de grondslag voor samenwerking en internationale solidariteit wordt gelegd zonder dat de waarden van de eigen cultuur uit het oog worden verloren. Het zal de opdracht voor de komende jaren zijn om de stedenband vorm en inhoud te geven binnen het proces van Europese integratie.

DOEL VAN DE STICHTING

De stichting heeft ten doel het bevorderen van goede contacten van de inwoners van de gemeente De Bilt met inwoners van gemeenten in het buitenland, op basis van wederzijdse verantwoordelijkheid in de ruimste zin van het woord. (Artikel 2 van de statuten)

De stichting tracht haar doel te bereiken (artikel 3 van de statuten) door:

- het bevorderen van uitwisselingen tussen inwoners der gemeente De Bilt en inwoners van gemeenten in het buitenland, zowel individueel als in groepsverband in het kader van maatschappelijke, culturele en beroepsactiviteiten, sport, recreatie, onderwijs of anderszins;
- het geven van passende voorlichting;
- het bevorderen van de totstandkoming van briefwisseling tussen inwoners der gemeente De Bilt en inwoners van gemeenten in het buitenland, zowel individueel als groepsgewijs;
- het bevorderen van uitwisselingen van kunstvoorwerpen, voorwerpen van vrijetijdsbesteding, foto's, films en dergelijke;
- alle andere middelen, welke naar het oordeel van het bestuur ter verwezenlijking van het doel der stichting passend zijn.

BESTUUR

Het bestuur is in 2011 niet gewijzigd. In goede sfeer en met veel inzet is men erin geslaagd weer gezellige en interessante activiteiten te organiseren.

Het algemeen bestuur vergaderde in 2011 acht keer en twee keer met de Stichtingsraad. Het dagelijks bestuur vergaderde zeven keer. Het jaarlijkse overleg met beide comités vond in 2011 twee maal plaats. Het uitgestelde overleg voor 2011 was op zaterdag 12 maart 2011 in De Bilt. Het overleg voor 2012 was op 19 november 2011 in Coesfeld.

Tot eind 2011 had het bestuur de volgende samenstelling en taakverdeling:

M. van Kampen	voorzitter	Cultuur Catering Ouderen
Mevrouw J.E. Nederhof	secretaris	Notulering Gemeente
P.A.J. Hesp	penningmeester	Kerken Catering Vervoer
L. Kersten	vice-voorzitter	Onderwijs Sport Europa Politiek
Mevrouw A.J. Rigter-Stap	lid	Voorlichting (PR) Voortgezet onderwijs Europa Politiek
Mevrouw A. Joon-Krijthe	lid	Cultuur

De heer L. Kersten heeft op 19 december 2011 voor het laatst de AB-vergadering bijgewoond als bestuurslid. Hij heeft besloten het wat rustiger aan te gaan doen en stopt per direct met zijn werk voor de Stichting De Bilt – Coesfeld. Wij hebben 26 februari 2012 op een goede manier afscheid genomen van de heer Kersten en zijn echtgenote.

STICHTINGSRAAD

De Stichtingsraad is een orgaan dat de plaatselijke bevolking vertegenwoordigt. Het bestuur legt jaarlijks verantwoording af aan deze raad.

Het bestuur van de Stichtingsraad onder voorzitterschap van burgemeester Gerritsen, vergaderde in 2011 tweemaal.

De agenda bevatte naast algemene en informatieve onderwerpen uiteraard de begroting, de rekening en het jaarverslag van de stichting ook de activiteiten voor het komende jubileumjaar 2013 waarin De Bilt haar 900 jarig bestaan viert.

De Stichtingsraad had eind 2011 de volgende samenstelling:

A.J. Gerritsen	voorzitter
H. Nurmohamed	secretaris
J.P. Stam	lid

ACTIVITEITEN 2011

ONDERWIJS

Groen v. Prinstererschool/ Kreuzschule en Julianaschool/ Lambertischule (7 juni 2011)

Een jaar nadat de leerlingen van de Groen van Prinstererschool een bezoek brachten aan de Lambertischule in Coesfeld, reisden de leerlingen uit Coesfeld naar De Bilt af voor een tegenbezoek. De taalbarrière speelde hierbij geen rol omdat de leerlingen zich in het Engels maar ook met handen en voeten verstaanbaar konden maken. Ook de leerlingen van de Kreuzschule zijn die morgen meegereisd voor een treffen met de leerlingen van de Julianaschool. Na een gemeenschappelijk middagmaal bezochten de kinderen boerderij Nieuw Bureveld. Tijdens een ontdekkingsstocht verkenden de kinderen in groepjes de boerderij. In de sporthal werd naderhand de kinderen een sportieve middag aangeboden.

Patioschool De Kleine Prins/ Anne Frankschule (11 - 15 april 2011)

Op vrijdag 15 april kwamen de leerlingen van groep 8 van de patioschool vermoeid maar heel voldaan weer thuis. Bijna een hele week waren zij in Coesfeld geweest. Daar maakten zij kennis met hun leeftijdgenootjes van de Anne Frankschule. In de voorbereiding op deze werkweek schreven de Nederlandse en Duitse kinderen elkaar e-mails. Ook vertelde Rens Kersten van het Jumelagecomité De Bilt – Coesfeld over het doel van de jumelage en kregen de kinderen een paar lessen Duits van Minie Hermans, een oud-ouder van de Patioschool. De leerlingen hebben ontzettend veel plezier gehad en heel veel kunnen leren. Na de kennismaking met de leerlingen van de Anne Frankschule werd er gesport in de Turnhalle. 's Middags kwamen zij op bezoek bij de Nederlandse kinderen die in Coesfeld wonen, in de Sirksfelderschule. Daar werden verschillende activiteiten aangeboden als slagbal, tekenen en touwtrekken. Woensdag brachten de kinderen uit Coesfeld en De Bilt een bezoek aan een museum waar zij met elkaar een Eintopf hebben gekookt (een eenpansgerecht). Ze hebben zelf ook boter gemaakt en er was veel te leren over bijen en hoe grote kerkklokken worden gemaakt. Op donderdag hebben ze een groot stadsspel gespeeld. De Nederlandse kinderen hebben over deze werkweek een speciale schoolkrant gemaakt.



Oranje Nassauschool/ Theodor-Heuss Realschule

De leerlingen van de beide scholen schrijven elkaar in de vreemde taal brieven. Ook in 2011 was dit het geval. Er waren leuke, lange brieven bij met tekeningen en foto's en e-mailadressen. Het is dit keer niet tot een uitwisseling in de vorm van een bezoek gekomen.

SPORT

Voetbal (2 juli)

Zaterdag 2 juli 2011 viel de beurt weer aan FC De Bilt. Onder leiding van Rens Kersten werd er met twee teams en enkele kaderleden afgereisd naar de zuster gemeente. De delegatie werd ontvangen door burgemeester Heinz Öhmann. Bij de gezamenlijke lunch benadrukte hij de bijzondere band tussen De Bilt en Coesfeld en de jaarlijkse voetbalwedstrijden tussen de teams van FC De Bilt en Goxel.

Later werd er afgetrapt voor een voetbalwedstrijd van 2 x 30 minuten tussen de Alt-Herrn van Goxel en de veteranen van FC De Bilt waarna het derde zaterdagteam van FC De Bilt het opnam tegen het vierde elftal van de DJK Eintracht Coesfeld. De dag werd traditiegetrouw afgesloten met een barbecue en de thuisreis werd rond 20.00 uur aanvaard.

Golfwedstrijd De Bilt/Bilthoven – Coesfeld (14 juni 2011)

Een goede traditie is het jaarlijkse golfevenement c.q. Freundschaftsspiel van Golf & Countryclub 'De Biltse Duinen' en golfclub Coesfeld in het kader van de jumelage.

Dit evenement vindt sinds 1998 plaats, waarbij teams van 12 spelers jaarlijks afwisselend in Bilthoven en Coesfeld strijden om een wisselbokaal. Dit jaar was het de beurt aan de Biltse golfers om naar Coesfeld te reizen. "Op 5 juni vertrokken wij in alle vroegte in de regen en met onweer richting Duitsland, vrezend dat de wedstrijd, evenals vorig jaar in Bilthoven, zou verregenen. Bij aankomst bleek de lucht gelukkig geklaard en na een welkomstontbijt begon een ieder bij een zomerse temperatuur opgewekt aan de 18 holesronde.

Gaandeweg werd het steeds warmer en sommige deelnemers gebruikten zelfs hun paraplu om zich tegen de zon te beschermen. Voor de Bilthovenaren, die gewend zijn om op hun kleine par3baan te spelen, is de prachtige en lange Coesfeldse baan een geweldige maar vermoeiende ervaring. Moe gestreden moesten zij aan het eind van de middag dan ook hun meerdere erkennen in het team van de gastheren en -vrouwen.

Bij de prijsuitreiking door teamleider Heinrich Helmer, tijdens een heerlijke en gezellige aspergemaaltijd, bleek dat het koppel Dirk Tekath/ Ralf Leurs van Coesfeld, evenals vorig jaar, de beste score had behaald. De wisselbokaal bleef dus in Coesfeld.

Na de traditionele uitwisseling van cadeautjes keerde het team ondanks de verloren wedstrijd tevreden huiswaarts. Volgend jaar nemen de Bilthovenaren revanche in De Bilt.



De teams van Coesfeld en Bilthoven bij de koningslinde die Bilthoven geschenk ter ere van het 20-jarig bestaan van de Golfclub Coesfeld.

EUROPA

Jumelage en Europa

Naast de jumelage met Coesfeld heeft de jumelage stichting ook nog het promoten van de Europese gedachte in haar takenpakket. Hiertoe heeft het stichtingsbestuur een werkgroep EUROPA–JUMELAGE De Bilt gevormd.

Deze werkgroep bestaat thans uit drie leden van het stichtingsbestuur (Mevr. T. Rigter, P. Hesp en R. Kersten), vertegenwoordigers van de plaatselijke afdelingen van zes politieke partijen en op persoonlijke titel Mevr. T. Cramer (voorzitter van Razem) en de heer W. v. Loo.

Europa-Jumelage is een onderdeel dat moeilijk vorm te geven is. Alleen in de jaren waarin de verkiezingen voor het Europees Parlement aan de orde zijn, is er een concrete aanleiding om het Europese gedachtegoed uit te dragen. Dat is ook gedaan rond de Europese verkiezingen in 1994, 1999 en 2004.

BUSTOCHTEN

Bustocht naar Coesfeld (18 juni 2011)

Normaal gesproken nemen de deelnemers aan de bustocht naar de partnerstad Coesfeld mooi weer mee uit De Bilt. Dit jaar echter niet. Het bleef op zaterdag 18 juni 2011 weliswaar overdag droog, maar het was koud en er stond een felle wind.

Precies om half twee arriveerde de bus in het centrum van Coesfeld. De gasten genoten eerst van een prachtig orgelconcert in de Jacobikirche met Robert Innig(orgel) en Alexander Nikolaev(saxofoon). Een bijzondere en mooie combinatie. Na het concert gaf Maria Locher een rondleiding in de Kerk. In het bijzonder de gebrandschilderde ramen en het drieluik zijn zeer de moeite waard te bekijken. Het gezelschap breidde zich uit met Coesfelders waaronder een jonge man die graag zijn lessen Nederlands in de praktijk wilde brengen. De rondleiding ging verder naar het marktplein waar een prachtig monument/ kunstwerk staat dat als thema het milieu en de milieuvervuiling heeft. Vandaar ging het naar de LambertiKirche en de synagoge. Als laatste werd het speelgoed – en poppenmuseum bezocht.

Van het stadscentrum ging het naar Billerbeck, een stadje in de omgeving van Coesfeld. Het is een prachtig historisch plaatsje met oude straatjes en huizen, een gezellig plein en een prachtige Domkerk. Gegeten werd in restaurant Zum Coesfelder Berg waar het gezelschap met een glaasje 'Korn' werd ontvangen door Brigitte Exner, voorzitter van het comité in Coesfeld. Ondanks het bar slechte weer werd het een geslaagde dag.

Bustocht in De Bilt (28 september 2011)

De Duitse krant formuleerde het als “zingen tegen de eenzaamheid”. Of dat een goede formulering is, blijft in het midden. Op het programma stond een ochtend zingen met het Senioren-Gospelkoor in het SWO-gebouw in De Bilt. De leden van het gospelkoor komen op woensdagmorgen bij elkaar om onder leiding van de enthousiaste dirigent mevrouw Alyde Touwen voor beide groepen bekende gospelliederen te zingen. Eerst waren de Duitse gasten wat terughoudend maar dat veranderde snel. Samen zingen is voor veel oudere mensen een werkzaam medicijn tegen de eenzaamheid, verklaarde mevrouw Djoke Haven, interim-directeur van SWO de zes kernen De Bilt. Maar muziek is niet het enige dat SWO de ouderen in De Bilt te bieden heeft. Het gezelschap telde enkele in de ouderenzorg werkzame personen. Zij waren zeer geïnteresseerd in hetgeen SWO de ouderen nog meer aan activiteiten te bieden heeft en vonden in de activiteiten van SWO De Bilt veel van de zaken die in Coesfeld worden aangeboden terug.

Vervolgens stond een lunch op het programma die bij v.v.s.o. WVT gebruikt werd. De medewerkers van WVT hebben onze gasten met een uitstekende lunch verwend. Het middagprogramma bestond uit een bezoek aan het Militaire Luchtvaart Museum te Soesterberg.



Het zonnige weer gaf de dag een gouden randje.

FIETSTOCHTEN

Fietstocht in De Bilt (10 september 2011)

Op 10 september 2011 vond de jaarlijkse fietstocht plaats in De Bilt met 24 deelnemers uit Coesfeld. De ontvangst was bij tennisvereniging TOSS waar koffie met gebak klaarstond. Het gezelschap vertrok richting de hortensiakwekerij De Bosrand in Soest. Vervolgens via een mooie route naar vliegbasis Soesterberg die juist op die dag 'open huis' had. Shelters en bunkers waren ter bezichtiging opengesteld met informatiestands, video's en brochures.

Hierna ging het naar de Dorpskerk in De Bilt waar voor Oldtimers een autopuzzeltocht werd georganiseerd, waarna de auto's aan het publiek werden geshowd. Het laatste onderdeel was een bezoek aan de Kunstmarkt in het Van Boetzelaerpark, waar Biltse en Coesfeldse deelnemers in goede harmonie met elkaar optrokken.



Fietstocht in Coesfeld (14 mei 2011)

Maria Locher heeft eind 2010 afscheid genomen van het jumelagebestuur in Coesfeld. Aan het begin van de dag heeft Meep van Kampen haar met lovende woorden bedankt voor haar jarenlange betrokkenheid bij de bijzondere band die De Bilt en Coesfeld met elkaar hebben. Voor het jumelagebestuur van De Bilt was deze fietstocht de eerst mogelijke gelegenheid om ook zelf van haar afscheid te nemen. Zij heeft vele jaren stadsrondleidingen gegeven en bustochten begeleid.



Deze dag trokken 30 deelnemers er met de fiets op uit. Onder leiding van Helmut Essling en Heinz Fraune ging de tocht naar de voormalige kazerne in Flamschen. Men kon daar al de contouren zien van de ontwikkeling van deze 67 hectare grote kazerne tot een Industriepark Westfalen. Aan de stedenbouwkundige Ludger Schmitz hadden de deelnemers een goede en competente gesprekspartner. Daarna werd koffie gedronken bij het vijverhof König in Bruch bij Lette voordat de terugtocht naar de Pulverturm werd aanvaard. Daar werd de geslaagde dag afgesloten met een barbecue.

VOGELVERENIGING

Volièredag (10 juli 2011)

Ook dit jaar was er weer een Volièredag. Dit keer op 10 juli 2011 in Coesfeld.

Op deze dag worden de vogelliefhebbers in de gelegenheid gesteld om bij elkaar achter de schermen te kijken.

Bij beide verenigingen gaat het om de vogels, want die zijn het die ons bij elkaar hebben gebracht. Toch zijn er onderling grote verschillen. Vogelkwekers in Coesfeld hebben in de meeste gevallen beduidend meer ruimte tot hun beschikking om hun hobby uit te oefenen.

Bij onze vereniging zijn het overwegend vele soorten tropische vogels en kanaries, naast deze kleinere soorten worden er in Coesfeld diverse soorten Uilen, waaronder Sneeuwuil en Siberische Oehoe, Papagaaien, Raven en IJsvogels (lachende Hans) gekweekt.



Sneeuwuil

Na een gezamenlijk ontbijt vertrokken we in groepjes van vijf om bij onze collega kwekers de volières en vogels te gaan bekijken. Niet alleen het bekijken is interessant maar het uitwisselen van gegevens over kweek en verzorging is zeker van belang. Na het bezoek kwamen we weer met z'n allen terug bij Rudi en Anni Hüntemann (onze gastheer/vrouw voor deze dag). Rudi heeft inmiddels de BBQ opgestookt en samen met de door Anni gemaakte salades werden we volop verwend, voor diegene die niet naar huis hoefde te rijden was er natuurlijk een koud pilsje.

Ja, en dan komt ook aan deze leerzame en gezellige dag, waarop de weergoden ons goed gezind waren, een einde. Gezamenlijk kunnen we terug kijken op een zeer geslaagde dag.



Tentoonstelling in De Bilt (28 – 30 oktober 2011)

De jaarlijkse tentoonstelling werd van 27 t/m 30 oktober 2011 in De Bilt georganiseerd. Een tweetal leden van Vogelfreunde Coesfeld brachten donderdag de door hun leden ingezonden vogels in. Gerold Waltering en Paul Flinkert boden 115 vogels ter keuring aan. Vrijdag waren er zeven keurmeesters om de ingezonden vogels te keuren. De officiële openingshandeling werd dit jaar verricht door wethouder Bert Kamminga, die tevens de kampioenen bekend maakte.

Zaterdag 29 oktober arriveerden de mensen uit Coesfeld, die onder andere door Tine Rigter van de Stichting Jumelage De Bilt werden verwelkomd. Nadat we hebben bijgepraat en de vogels hebben bekeken is het inmiddels traditie geworden voor de Coesfelders dat ze even in het dorp een visje gaan eten.

Vanaf 17.30 uur komen dan in “De Harmonie” ook de leden van onze vereniging binnen. Na enkele welkomstwoorden wordt er eerst genoten van een gezamenlijk buffet.

Na het buffet vindt de prijsuitreiking plaats en zijn we nog vele uurtjes gezellig bij elkaar.

De mensen uit Coesfeld gaan dan 's-avonds weer naar huis, morgen (zondag) komen Cornelia Hobbold en Paul Flinkert naar De Bilt en nemen na de sluiting de vogels weer mee terug naar Coesfeld.



Wethouder Kamminga met de Kampioenen



Openingskooi

Tentoonstelling in Coesfeld (19-20 november 2011)

Van 17 t/m 20 november 2011 is de tentoonstelling in Coesfeld.

Deze tentoonstelling verschilt nogal met die in De Bilt, hier zien we niet alleen vogels in tentoonstellingskooien, die per vogel gekeurd worden, maar hier zijn ook een 20-tal vitrines en een 15-tal volières opgesteld.



Grote Volière met zelf gekweekte sneeuwuielen

Donderdag 17 november werden 100 vogels uit De Bilt naar Coesfeld gebracht, dit jaar wat minder dan in 2010. Dit had te maken met een heel andere regelgeving voor het inzenden van parkietachtigen in Duitsland.

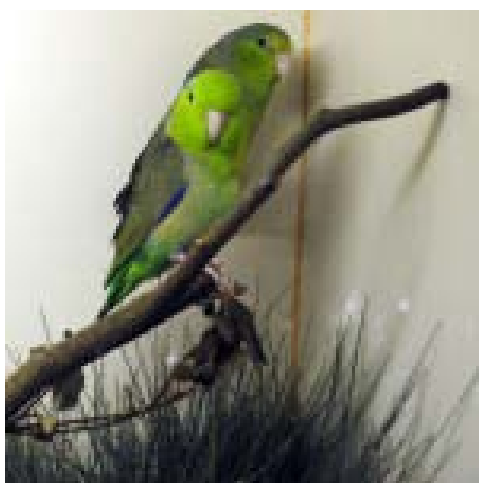
Wij uit Nederland mogen alleen parkietachtigen in Duitsland inzenden als er een verklaring van elke vogel bij is dat de vogel vrij is van Cittacose (papagaaienziekte).

Zo'n verklaring dient verstrekt te worden door een dierenarts en kost ± € 60,00 per vogel.

Zaterdag 19 november werd de officiële opening verricht door Wethouder Gerrit Tranal.

Ook in Coesfeld werd de prijsuitreiking voorafgegaan door een gezamenlijk buffet.

Er waren 22 leden vanuit De Bilt aanwezig, enkelen van hen gingen zaterdagavond weer naar huis, de overigen bleven overnachten en nemen zondag na de sluiting de vogels weer mee naar De Bilt.



Dwergpapagaaitjes in een vitrine



De Kampioen in Coesfeld